

中华文化素材在高中英语书面表达中的应用

李亮亮

六盘水市第二中学 贵州 六盘水 553400

[摘要]国内社会发展已经进入到国际化、全球化的宏观背景之下，在全新的发展环境当中，世界各国之间的文化、思想不断的交融和互相沟通。对于广大的高中生来说，其在英语学习过程中，同时也进入到一个典型的跨文化交流的背景当中。在高中英语教学过程中，书面表达是一个重要内容，同时也是英语高考的重要考点。然而，在现阶段国内高中生的英语书面表达当中，主要以西方表达为主，而我们进行英语教学的目标绝不仅仅在于让学生学会英语和西方的英语文化表达，更为重要的是让学生用英语表达一切，其中之一就是中华文化，这对于继承和弘扬国内优秀传统文化也具有非常重要的现实意义和价值。因此，在本文中就将针对中华文化素材在高中英语书面表达中的应用进行系统研究和分析。

[关键词]中华文化；高中英语；书面表达；表达方式；研究分析

【DOI】10.12252/j.issn.2096-6288.2020.04.390

前言

伴随着时间的推移和时代的不断改革创新，国内的社会经济和科学技术都实现了高速发展，这给予了教育事业发展的很好的支持，高中阶段英语课程教学质量得到比较大的提升。但即便如此，高中英语教学中依旧存在着一个明显的难点，即高中英语书面表达的教学。而且，在《普通高中英语课程标准（2020版）》凝练了核心素养理念，其对于文化意识培养方面提出了更高要求，从而使得学生适应当前的多元文化环境，这一点对于高中生自身的英语学习和核心素养提升都是比较重要的。所以，在接下来的文章中首先介绍中华文化素材在高中英语书面表达中的价值，其次分析应用教学中存在的问题，最后提出具有针对性和建设性的意见，希望对高中英语书面表达教学起到一定的借鉴和引导作用。

一、中华文化素材在高中英语书面表达教学中的优势

在高中英语教学体系结构中，书面表达是非常重要的、必要的一部分，在书面表达教学过程中，可以同时促进学生英语思维能力、表达能力等等多个方面的提升。具体来看，中华文化素材在高中英语书面表达教学中的优势如以下所示：

首先，传统高中英语书面表达教学过程中，教师倾向于单一的主题书面表达教学，教学过程单一且枯燥。而在中华文化素材在高中英语书面表达教学中进行应用之后，可以借由多样化的中华文化素材，使得书面表达教学变得更加丰富，在这一过程中就可以激发出学生的主观能动性，更加积极主动地进行书面表达的学习，达成更好教学效果。

其次，传统的高中英语书面表达教学难度之所以比较高，其主要原因在于学生接触英语时间不长，并且英语文化、思想等方面都与中国传统文化背景之间存在着比较大的差异性。而在中华文化素材在高中英语书面表达应用过程中，可以引入高中生真正熟悉和了解的内容，这相当于为高中生的英语书面表达奠定了良好的基础，从而使得高中生更加方便、更加轻松地进行学习，相当于减少了学生的学习难度，有利于取得良好教学质量。

二、中华文化素材在高中英语书面表达教学应用中的不足

中华文化源远流长，语言其实就是文化的代表之一。

而归根结底来说，英语与高中生的母语汉语之间存在比较大的差异，在书面表达之上更是“不尽相同”，因此目前中华文化素材在高中英语书面表达教学中的应用存在着一定的不足，主要表现在以下几个方面：

（一）忽视中华文化素材

目前来看，在国内高中英语书面表达的教学过程中，学校和教师倾向于西方主题、文化方面的教学，长期以来忽视了中华文化素材的重要作用和价值，这导致使学生的英语书面表达学习相对单一和枯燥。而且，在当前的跨文化背景之下，本身就要求学生跨文化意识和素养的培养。然而，在忽视中华文化素材的背景之下，会导致高中英语书面表达难以培养学生的跨文化素养和认知，相当于放弃了高中英语书面表达教学的优势和价值，高中生写出来的书面表达内容自然也会出现机械化、单一化的现象，极度缺乏文化内涵，不符合当前国内的素质教育背景。

（二）学生对于部分中华文化素材的理解不深刻

所谓英语书面表达，本质上是内容的阐述、思想认知的表达。在具体的高中英语书面表达的教学过程中，中华文化素材固然是很好的素材、基础，但是对于高中生来说，其需要对这些素材内容具备比较深刻的了解，才能进行正确、客观、深刻的英语书面表达。

但目前来看，目前虽然实现了中华文化素材在高中英语书面表达中的应用，然而高中生对于中华文化素材的理解不足，难以顺利地进行书面表达。再加上汉语与英语之间天然的差异性，学生在以中华文化素材的基础之上书面表达变得困难重重，后续学习过程中的积极性和主动性都会降低。部分高中生在具体的书面表达过程中，在中华文化素材表述的切入点不够准确，写作内容也过于简答，观点苍白且无力，这样的英语书面表达学习成果也是毫无意义和价值的。

（三）教学评价的缺失

在中华文化素材在高中英语书面表达应用过程中，中华文化主要以素材为载体出现，而之所以应用中华文化素材，主要目标一方面是提升英语书面表达教学效果，另一方面则

是提升学生的跨文化意识和素养。但是目前来看,在中华文化素材在高中英语书面表达教学应用过程中,教学评价存在着缺陷现象和问题,这导致高中生在英语书面表达学习过程中,对于中华文化与西方文化之间的异同学习、理解都不深刻,难以促进学生的跨文化素养和认知的提升,中华文化素材的应用也失去了其主要意义和价值。

三、中华文化素材在高中英语书面表达教学中的应用路径

(一) 转变思想认知

中华文化素材在高中英语书面表达教学中的应用,其主要目标就是在于提升教学效果的同时,促使学生的跨文化思想和认知得到对应的提升,教师首先要转变传统教学理念,强调培养学生文化意识的重要性,在写作指导中展开文化教学。教师在教学过程中,需要从学生主体角度出发,分析并且培养学生的跨文化意识,教师需要注重学生在中华文化素材基础之上的英语书面表达学习状态,依据学生的状态开展教学。其中高中生在学习过程中表现出困惑、不解或者是表达困难的情况下,教师就需要及时出手进行教学引导,促使学生在英语书面表达学习过程中解读、思考中国传统文化,在这一过程中,高中生既可以分析自身英语书面表达中的困阻,同时还可以在很大程度上在跨文化的环境中找到精神支撑,这对于高中生日后的英语学习表达也具有重要意义。

例如,教师可以将中国传统风俗习惯融入到英语书面表达教学过程中,包含让学生结合圣诞节和中国传统节日写“英语春联”和祝福语等等,这既可以让学生对比探究中国与西方之间的文化差异,学生在认识到文化的多元性之后,就可以提升讲述传统文化、传承传统文化的责任意识。

(二) 不间断的渗透应用教学

高中生是英语书面表达的主体,在中华文化素材在高中英语书面表达教学中的应用过程中,需要高中生对中华文化素材的了解和认知,这是保障学生能够顺利、流畅进行英语书面表达的重要基础。为此,教师在教学过程中,中华文化素材的应用不可一蹴而就,而是要不间断地渗透到高中生的英语表达学习当中,促使每一个高中生具备良好的中华文化素材的认知基础^[1]。

在高中英语的日常阅读和写作教学工作过程中,教师就可以下意识地中华文化素材的应用,例如,在Cultural Heritage的教学指导中,教师可以指导学生浏览国内的红色文化遗产,同时做好对应的阅读材料准备,逐渐导引学生涉猎和学习中华文化素材,除此之外,教师在教学的过程中,还需要为相关主题的书面表达提供对应的素材内容,并且素材内容保持多样化,在Cultural Heritage的话题中,引导学生主动思考,并通过英语方式表现出对文化遗产的态度,提升学生保护文化遗产的意识。

(三) 加强书面表达技巧教学

笔者进行相关研究和调查之后发现,近几年高考英语中,中国传统文化是个热门考点。所以,提前积累这方面的知识是十分必要,这也是我们重视中华文化素材在高中英语书面表达中的应用主要原因之一。为了促使中华文化素材同英语书面表达形成一个系统且完善的整体,教师需要注重高中生英语书面表达技巧的教学,促使学生能够在现有的基础之上重视中华文化素材,并且成为学生英语书面表达“增色添香”的一部分^[2]。

例如中国传统节日“端午节”的书面表达教学过程中,教师就可以传授学生技巧,在内容框架方面,将表达范围确定在“端午节的基本情况”、“端午节的活动和内涵”当中。同时将端午节纪念的重要人物——屈原延伸出来,将屈原的故事、精神、内涵融入到英语书面表达当中,由此学生就可以学习到大量的中华文化素材的英语书面表达技巧,后续的学习和表达也就事半功倍。

(四) 教学评价优化

教学评价本身就是教学工作中的一个重要组成部分,这一点在中华文化素材在高中英语书面表达教学中的应用过程中亦是如此。因此,教师需要伴随着教学工作的开展,将教学评价进行优化和完善^[3]。

例如,教师可以在中华文化素材在高中英语书面表达教学评价中,可以融入更多的过程性评价,包含对于中华文化素材的兴趣、认知、表述情况等等,使得学生更加关注自身对于英语书面表达的过程和中华文化素材的了解情况,久而久之,就可以促进学生自身的跨文化意识、素养提升,对于高中生的英语核心素养提升也是极为重要的。

结论

综上,不难看出,在当前的跨文化背景之下,中华文化素材已经成为高中英语书面表达中的一个重要基础内容。然而,部分学校和教师教学过程中还在应用教学过程中存在着一定的不足。在这种情况下,高中英语教师和学校需要重视英语表述教学中中华文化素材的应用,并且依据实际教学效果,进行不断的优化和完善,对于高中英语教学工作的可持续发展具有重要意义和价值。

参考文献

- [1] 战荣荣. 高中英语书面表达中传统文化的渗透[J]. 中国教师, 2019(S2): 63.
- [2] 潘复玲. 浅谈高中英语书面表达中传统文化的渗透[J]. 课程教育研究, 2019(24): 112.
- [3] 李红波. 素质教育下的高中英语书面表达困惑解析[J]. 中学生英语, 2018(46): 46.

作者简介: 李亮亮, 女, 甘肃通渭, 六盘水市第二中学, 大学本科, 职称: 一级教师(中)。